

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25115031 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Vorsicht bei der Verwendung von heißem Wasser. Stellen Sie sicher, dass die Temperatur der Brause richtig eingestellt ist, um Verbrennungen zu vermeiden. | Be careful when using hot water. Make sure the shower head temperature is set correctly to avoid burns. | Soyez prudent lorsque vous utilisez de l'eau chaude. Assurez-vous que la température de la douche est correctement réglée pour éviter les brûlures. | Fai attenzione quando usi l'acqua calda. Assicurarsi che la temperatura della doccia sia impostata correttamente per evitare scottature. | Wees voorzichtig bij het gebruik van heet water. Zorg ervoor dat de douchetemperatuur correct is ingesteld om brandwonden te voorkomen. | Tenga cuidado al usar agua caliente. Asegúrese de que la temperatura de la ducha esté configurada correctamente para evitar quemaduras. | Při použití horké vody buďte opatrní. Ujistěte se, že je teplota sprchy nastavena správně, aby nedošlo k popálení. | Budite oprezni kada koristite vruću vodu. Proverite je li temperatura tuširanja pravilno podešena kako biste izbjegli opekline. | Bodite previdni pri uporabi vroče vode. Prepričajte se, da je temperatura prhe pravilno nastavljena, da preprečite opekline. | Legyen óvatos, amikor forró vizet használ. Ügyeljen arra, hogy a zuhany hőmérséklete megfelelően legyen beállítva, hogy elkerülje az égési sérüléseket. |
| Halten Sie Kinder von der Brause fern, wenn heißes Wasser verwendet wird, um Unfälle zu verhindern. | To prevent accidents, keep children away from the shower head when hot water is used. | Gardez les enfants loin de la pomme de douche lorsque de l'eau chaude est utilisée pour éviter les accidents. | Tenere i bambini lontani dal soffione della doccia quando si utilizza acqua calda per evitare incidenti. | Houd kinderen uit de buurt van de douchekop wanneer er heet water wordt gebruikt om ongelukken te voorkomen. | Mantenga a los niños alejados del cabezal de la ducha cuando se utilice agua caliente para evitar accidentes. | Při používání horké vody držte děti mimo dosah sprchové hlavice, abyste předešli nehodám. | Držite djecu podalje od glave tuša kada se koristi topla voda kako biste spriječili nezgode. | Otroci naj se ne približujejo prhi, ko uporabljate vročo vodo, da preprečite nesreče. | A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a zuhanyfejtől, amikor forró vizet használnak. |
| Überprüfen Sie die Dichtungen und Verbindungen regelmäßig auf Undichtigkeiten und reparieren Sie sie bei Bedarf. | Check seals and connections regularly for leaks and repair if necessary. | Vérifiez régulièrement l'étanchéité des joints et des raccords et réparez-les si nécessaire. | Controllare regolarmente le guarnizioni e i collegamenti per individuare eventuali perdite e ripararli se necessario. | Controleer afdichtingen en aansluitingen regelmatig op lekkage en repareer indien nodig. | Revise los sellos y las conexiones con regularidad para detectar fugas y repárelos si es necesario. | Pravidelně kontrolujte těsnost těsnění a spojů a v případě potřeby je opravte. | Redovito provjeravajte brtve i spojeve na curenje i po potrebi ih popravite. | Redno preverjajte tesnila in priključke glede puščanja in jih po potrebi popravite. | Rendszeresen ellenőrizze a tömítések és csatlakozások szivárgását, és szükség esetén javítsa meg. |
| Öffnen Sie die Brause vorsichtig und vermeiden Sie plötzliche Wasserdruckänderungen, um Spritzer oder Unfälle zu verhindern. | Open the shower head carefully and avoid sudden changes in water pressure to prevent splashes or accidents. | Ouvrez la douche avec précaution et évitez les changements brusques de pression de l'eau pour éviter les éclaboussures ou les accidents. | Aprire la doccia con attenzione ed evitare sbalzi di pressione dell'acqua per evitare schizzi o incidenti. | Open de douche voorzichtig en vermijd plotselinge veranderingen in de waterdruk om spatten of ongelukken te voorkomen. | Abra la ducha con cuidado y evite cambios bruscos de presión del agua para evitar salpicaduras o accidentes. | Sprchu otevírejte opatrně a vyhněte se náhlým změnám tlaku vody, aby nedošlo k postříkání nebo nehodě. | Pazljivo otvarajte tuš i izbjegavajte nagle promjene tlaka vode kako biste spriječili prskanje ili nezgode. | Prho odprite previdno in se izogibajte nenadnim spremembam tlaka vode, da preprečite brizganje ali nesreče. | Óvatosan nyissa ki a zuhanyzót, és kerülje a hirtelen víznyomás-változásokat, hogy elkerülje a fröccsenést vagy a baleseteket. |
| Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck nicht zu hoch ist, um Beschädigungen an der Brause oder den Rohrleitungen zu vermeiden. | Make sure the water pressure is not too high to avoid damage to the shower head or pipes. | Assurez-vous que la pression de l'eau n'est pas trop élevée pour éviter d'endommager la douche ou la plomberie. | Assicurati che la pressione dell'acqua non sia troppo alta per evitare danni alla doccia o all'impianto idraulico. | Zorg ervoor dat de waterdruk niet te hoog is om schade aan de douche of het sanitair te voorkomen. | Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado alta para evitar daños a la ducha o la plomería. | Ujistěte se, že tlak vody není příliš vysoký, aby nedošlo k poškození sprchy nebo vodovodního potrubí. | Pazite da tlak vode nije previsok kako biste izbjegli oštećenje tuša ili vodovoda. | Prepričajte se, da pritisk vode ni previsok, da preprečite poškodbe prhe ali vodovodne napeljave. | Ügyeljen arra, hogy a víznyomás ne legyen túl magas, hogy elkerülje a zuhany vagy a vízvezeték károsodását. |
| Halten Sie Kinder von der Brause fern, wenn sie nicht benutzt wird, um unbeabsichtigte Wasseraustritte zu verhindern. | Keep children away from the shower head when it is not in use to prevent accidental water leaks. | Gardez les enfants loin de la pomme de douche lorsqu'ils ne l'utilisent pas pour éviter les fuites d'eau accidentelles. | Tenere i bambini lontani dal soffione della doccia quando non viene utilizzato per evitare perdite d'acqua accidentali. | Houd kinderen uit de buurt van de douchekop wanneer deze niet in gebruik is, om accidentele waterlekken te voorkomen. | Mantenga a los niños alejados del cabezal de la ducha cuando no esté en uso para evitar fugas accidentales de agua. | Udržujte děti mimo dosah sprchové hlavice, když ji nepoužíváte, aby nedošlo k náhodnému úniku vody. | Držite djecu podalje od glave tuša kada se ne koristi kako biste spriječili slučajno curenje vode. | Otroci naj se ne približujejo glavi prhe, ko je ne uporabljate, da preprečite nenamerno puščanje vode. | Tartsa távol a gyermekeket a zuhanyfejtől, amikor nem használja, hogy elkerülje a véletlen vízvívárgást. |
| Erklären Sie Kindern die richtige Verwendung der Brause und warnen Sie sie vor möglichen Gefahren. | Explain to children how to use the showerhead correctly and warn them about possible dangers. | Expliquez aux enfants comment utiliser correctement la douche et prévenez-les des dangers possibles. | Spiegare ai bambini come utilizzare correttamente la doccia e avvisarli dei possibili pericoli. | Leg kinderen uit hoe ze de douche correct moeten gebruiken en waarschuw ze voor mogelijke gevaren. | Explicar a los niños cómo utilizar correctamente la ducha y advertirles de posibles peligros. | Vysvětlete dětem, jak správně používat sprchu a upozorněte je na možná nebezpečí. | Objasnite djeci kako pravilno koristiti tuš i upozorite ih na moguće opasnosti. | Otrokom razložite pravilno uporabo prhe in jih opozorite na morebitne nevarnosti. | Magyarázza el a gyerekeknek a zuhany helyes használatát, és figyelmeztesse őket a lehetséges veszélyekre. |
| Verwenden Sie die Brause sparsam und schalten Sie sie aus, wenn sie nicht benötigt wird, um Wasser und Energie zu sparen. | Use the shower sparingly and turn it off when not needed to save water and energy. | Utilisez la douche avec parcimonie et éteignez-la lorsqu'elle n'est pas utilisée pour économiser de l'eau et de l'énergie. | Usa la doccia con parsimonia e chiudila quando non la usi per risparmiare acqua ed energia. | Gebruik de douche spaarzaam en schakel hem uit als je hem niet gebruikt, om water en energie te besparen. | Utilice la ducha con moderación y apáguela cuando no esté en uso para ahorrar agua y energía. | Používejte sprchu střídmě a vypněte ji, když ji nepoužíváte, abyste ušetřili vodu a energii. | Koristite tuš štedljivo i isključite ga kada se ne koristi kako biste uštedjeli vodu i energiju. | Prho uporabljajte varčno in jo izklopite, ko je ne uporabljate, da prihranite vodo in energijo. | Használja takarékosan a zuhanyfejet, és kapcsolja ki, ha nem használja, hogy vizet és energiát takarítson meg. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25115031 | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|--|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie, ob die Brause über eine Funktion zur Reduzierung des Wasserverbrauchs verfügt und aktivieren Sie diese bei Bedarf. | Check whether the shower has a function to reduce water consumption and activate it if necessary. | Vérifiez si la douche dispose d'une fonction permettant de réduire la consommation d'eau et activez-la si nécessaire. | Controlla se la doccia ha una funzione per ridurre il consumo di acqua e attivala se necessario. | Controleer of de douche een functie heeft om het waterverbruik te verminderen en activeer deze indien nodig. | Comprueba si la ducha tiene función para reducir el consumo de agua y activala si es necesario. | Zkontrolujte, zda má sprcha funkci pro snížení spotřeby vody a v případě potřeby ji aktivujte. | Provjerite ima li tuš funkciju smanjenja potrošnje vode i po potrebi je aktivirajte. | Preverite, ali ima prha funkcijo za zmanjšanje porabe vode in jo po potrebi vklopite. | Ellenőrizze, hogy a zuhanyrak van-e vízfogyasztást csökkentő funkciója, és szükség esetén aktiválja. |
| Schalten Sie die Wasserzufuhr zur Brause ab, bevor Sie Reparaturen durchführen oder Teile austauschen, um Unfälle zu vermeiden. | To avoid accidents, turn off the water supply to the shower before making repairs or replacing parts. | Pour éviter les accidents, coupez l'alimentation en eau de la douche avant d'effectuer des réparations ou de remplacer des pièces. | Per evitare incidenti, chiudere l'alimentazione idrica alla doccia prima di effettuare riparazioni o sostituire parti. | Om ongelukken te voorkomen, sluit u de watertoevoer naar de douche af voordat u reparaties uitvoert of onderdelen vervangt. | Para evitar accidentes, cierre el suministro de agua a la ducha antes de realizar reparaciones o reemplazar piezas. | Abyste předešli nehodám, vypněte přívod vody do sprchy před prováděním oprav nebo výměnou dílů. | Kako biste izbjegli nezgode, zatvorite dovod vode do tuša prije popravaka ili zamjene dijelova. | Da bi se izognili nesrečam, pred popravilom ali zamenjavo delov zaprite dovod vode do prhe. | A balesetek elkerülése érdekében javítások vagy alkatrészek cseréje előtt zárja el a zuhany vízellátását. |
| Wenden Sie sich bei größeren Reparaturen oder Problemen an einen qualifizierten Fachmann. | For major repairs or problems, contact a qualified technician. | Pour des réparations ou des problèmes majeurs, contactez un professionnel qualifié. | Per riparazioni o problemi importanti, rivolgersi a un professionista qualificato. | Neem voor grote reparaties of problemen contact op met een gekwalificeerde professional. | Para reparaciones o problemas importantes, comuníquese con un profesional calificado. | V případě větších oprav nebo problémů se obraťte na kvalifikovaného odborníka. | Za veće popravke ili probleme obratite se kvalificiranom stručnjaku. | Za večja popravila ali težave se obrnite na usposobljenega strokovnjaka. | Nagyobb javítások vagy problémák esetén forduljon szakképzett szakemberhez. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |